

အခဲ့ဖူးနှင့်ပြုတရာ်ကွဲးစီဆုံး  
ထုတေသနများထိန်းတရာ်အခါးပညီအ<sup>၁</sup>  
ခို့န်ထံးခို့န်ဘိတဖော်

## He Gave Us Scriptpure : Foundations of Interpretapaption

တရာ်များလိုက်နှင့်

## Lesson Seven

တရာ်များသာ်ထဲ့တရာ်ကွဲးစီဆုံး  
Applying Scripture

## တရာ်နှစ်တို့တော် TABLE OF CONTENTS

၁. တရာ်ကတို့အျော်၏ <b>Introduction</b> .....	၃
၂. တရာ်လာအလိုင်အိပ်ပဲသပ်တရာ် <b>Necessity</b> .....	၅
၃. တရာ်ဘွဲ့ပဲတော် <b>Connections</b> .....	၆
(က) ယွှေး <b>God</b>	
၁. တရာ်ယွှေးကျော်ဟူးလို့ထူထိသူများ <b>Eternal Counsel</b>	
၂. တရာ်ပုဂ္ဂန်သူများ <b>Character</b>	
၃. တရာ်အားလုံးအိုလိုအတရာ်အားလုံးတော် <b>Covenant Promises</b>	
(ခ) ဖီးမြို့ <b>World</b>	
(ဂ) ယဉ်မှု <b>People</b>	
၁. တရာ်အကုန်အကိုလာဖူးတီးတရာ်မေးသား <b>Sinful Images</b>	
၂. တရာ်ဘူးတရာ်ဘူးတရာ်မေးလို့ဖူး <b>Religious Divisions</b>	
၃. တိုးပတ်ဝန်တော် <b>Classes</b>	
၄. တရာ်ဖို့တို့လုံးတို့တော် <b>Developments</b> .....	၀၃
(က) နိုင်လိုတရာ်မေးအသားအကတိုင် <b>Epochal</b>	
(ခ) လုံးလုံးတရာ်မေးတရာ်လာ <b>Cultural</b>	
(ဂ) နိုင်ကတ်အိုင် <b>Personal</b>	
၅. တရာ်ကတို့လာခံ <b>Conclusion</b> .....	၀၆

# အပဲဟုံ်တို့ပြုတော်ကွဲးစီရွှေ့ : တော်ကျိုးထံလုပ်အခါန်ထံစီရိတေဖျား

## He Gave Us Scripture : Foundations of Interpretation

### တော်မူလို့၏ Lesson Seven

### တော်မူဘုရာ်ထွေတော်ကွဲးစီရွှေ့ Applying Scripture

# တၢကတိန္ဒာနိ INTRODUCTION

ပဝဲလာရ်ပသူ့ညီလာပတ်အိမ်မှုပ်ဆွဲများကိုအပူပောက္ခားလိုအပ်စေနိုင်သဖြင့်တစ်နှစ်တိုင်တလိုအကိုဒ်ဖြစ်အတွက်ဖြစ်ပါသည်။ မြတ်စွာလာပတ်အိမ်မှုပ်ဆွဲများကိုအပူပောက္ခားလိုအပ်စေနိုင်သဖြင့်တစ်နှစ်တိုင်တလိုအကိုဒ်ဖြစ်အတွက်ဖြစ်ပါသည်။

လာပတ်မာလိပိုင်ထဲလို့အခဲအခဲအပြော,ပကဟ်ပနိုင်တ်မာဘုံးထဲတ်အကိုးအကျွော်:

တၢ်ဘူးစံလုပ်နီးဖွံ့ဖြိုးလုပ်တိလုပ်မီအာဖည့်လာအနီးသံဃာန်ရုံးဘုရားမြို့ပြေကန်တၢ်မိတဖွံ့ဖြိုးလာကျေလာအဘုံ  
လို့အသေးဖြီးအပဲသုံးအတၢ်တုံး၊ တၢ်ဟန်သုံးပုံးသံဃာန်သေးဖြီးတၢ်ဝါသေးလဲ။

მეტყველებული არის მათ შემთხვევაში, რომ მათ დაუკავშირდებოდა და მათ გადასახლები არ იყო.

ပုဂ္ဂိုလ်ယူဒီပုဂ္ဂကည်တဖၢအတၢထိုး၊ တၢပိုးပိုးပိုးသီးတၢသီးပေါ်လာပိုးဖိုးအသီးတုံးပိုးပိုးသီးအိုးပိုးလာ  
လိုးတိုးလိုးမိုးကဟုးနှုးပိုးတၢခုံအုံပိုးဖိုးကန်ၢတၢဖိုးအဆိုကတၢတဖၢန်ၢလိုး။

ပကဘာ်နှုပ်ပို့တော်လာပျောကွဲးလုပ်စံ၊ ပနီးချိုးလာခံမာဘာ်ထွေတ်ကသူ့ပဲနှုန်းလို့၊ တ်မာဘာ်ထွေတ်ကဘာ်ဟဲလာ လုပ်တတိအာမိပည့်အဖို့၊ ဒီးတ်သုံ့ပည့်တ်အမိပည့်အဖို့၏ထိုးပဲနှုန်းတာသုံ့အသုံးမှုစာပျော်လာပကန်ပုံ၊ မုံပအို့ ဒီးတ်ဟဲး ယုံယူဂို့ပို့ပည့်အပတ်ပို့တ်မဲ့လိုပါပဲ၍ ဖြစ်ကန်တ်ဖို့လာအဖို့ထံးတဖို့အဲ့မဲ့၊ မုံပအို့လာစိုးအို့ရှု အတ်အာ်လို့အို့လို့အဖို့လို့၊ ဒီးလာတ်နှုန်းအယ်၊ တ်နှုန်းတ်အို့သုံးလာအဖို့ထံး၊ တ်စိုးတ်စိုး၊ ယွှေးရှုပို့ပည့်တ်ကုပ်ဆုံးမှုစာပျော် ပျော်လာပျော်ဘာ်ရှုပို့နှုန်းလို့၊ ခဲ့အဲ့ပျော်ပည့်ပျော်လာပျော်ကြော်းလဲစိုး တ်အမိပည့်ပဲနှုန်းမို့ဖို့ခဲ့အဲ့တ်အတ်မဲ့တ်ကုပ်တ်အဲအဲ့၊ ပအို့လာခံရှုန်းအတ်မဲ့တ်အတ်အယ်နှုန်းလို့

# ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାରୀ ପାତ୍ର ପାତ୍ରମାନ୍ ଡାଃ ସ୍ଟେଫନ୍ ଜେଫରି ବ୍ରେମର

କ୍ଷିଃଗଯାର୍ଡ୍ ଡେନ୍ଣ୍ସ୍ ଜନ୍ମିଙ୍କ୍ରିଟାର୍ ଡ୍ର. Dennis E. Johnson

ပတ်ကတိုသကိုတော်မာဘာ၌ထွေတ်အကျကထိုးဘိုတ်ဂုံးသာထုံး၊ တာ,ပကဆိုကမိန်ပို့သေးတ်လိုပါ၍ဘုရားတ်မာဘာ၌ထွေတ်နှင့်လို့၊ ခံ,ပကသမံသိုးတ်ဘျားစဲလာလို့အခါပည်လာအခို့ထံးခဲ့ပြုဖြကန်တ်ဖို့အဘာ်စာလာအား၊ အို့တ်မာဘာ၌ထွေတ်သွေ့သိုးအံနှင့်လို့၊ ဒီးသာ,ပကကွုံသကိုတ်ဖို့ထို့လို့ထို့အို့သွေ့တန်လာအာမာအသေးလာတ်၊ ဆာကတို့ပဲလို့စီဆုံးဘာ၌တ်ကွဲးအိုးအီးတ်အို့မူခဲ့အံဘာ်စာနှင့်လို့၊ ပကစားထို့လာတ်မာဘာ၌ထွေတ်အလို့အို့ပဲသပုံတ်အာဂုံးနှင့်လို့。

# တုလာအလိုဒီနိုင်ပည်တာ၏ NECESSITY

ဒိတ်နှစ်စီယာကိုပါတ်ကတိဘာ၏ပုံးတော်မာဘုရားတွဲတော်အလိုင်အိုင်ပဲသုပ္ပါတ်နှင့်လာယာကို ၁၂၂၂ အမှုး မြင်နှစ်ဖီး-ညိုက္ခိုနှင့်တော်အာတူ၍သို့၊ ဒီးတော်အာတူ၍သို့အတူလျှိုင်ကဗားပဲလားနှင့်တကု့၏ ဒီးနှင့်တော်ကလျှိုင်သူ၏ လီးအသုး၊ လာအာအုပ်ကုံးပါဝါကုံးသုသုသုသုသုသုနှင့်၊ လာတော်ကုံ့ရှိသုသုသုသုတော်ကု့၏ ဒီးကဲ့ထိုပ်ပျော်တော်အကလျှိုင်တော်ကု့၏ ဒီးတော် ဘာ့ပျော်လီးအသုးပါးကဲ့ထိုပ်ပျော်နှင့်ဟူတော့၏ အဂိုင်အံ့၊ ပျော်ကဗားမှုးကဲ့ထိုပ်ပျော်နှင့်ဟူတော်အကလျှိုင်၊ ဒီးတော်ဘာ့ပျော်ဘာ့ဘာ့ပျော်အာမာအသုးပါ့ပျော်ကုံးအမဲ့အိုင်ပဲလားမဲ့တော်အသုးလီး၏ အဂိုင်အံ့၊

ଶିୟାଗିରିହିନ୍ଦିଲିପିଲାତାମୁଣ୍ଡିଲାବପକ୍ଷିଲୁଟିର୍ବିଲାଦିନିଶିଖୁଠିଃପାହିନିଲିଇ. କିମ୍ବିଃପକତିଃଫୁର୍ବିର୍ବିଜୁଃ  
ତନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦିଲିତିନ୍ଦିଲିମିଲାତର୍ବିଗୁଣିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି, ପକତିହିନ୍ଦିଃତର୍ବାହିନ୍ଦିଲିହିନ୍ଦି; ପତର୍ବିଧି, ତନ୍ଦର୍ବିଧି,  
ତନ୍ଦର୍ବିପଥିତଲାଙ୍ଗୁଳିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି, ପକତିହିନ୍ଦିଃତର୍ବାହିନ୍ଦିଲାଭାବୁର୍ବିଗୁଣିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି  
ତନ୍ଦର୍ବିପଥିତଲାଙ୍ଗୁଳିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି. ତନ୍ଦର୍ବାହିନ୍ଦିଦ୍ୱାରିତିଃଅମୁଣ୍ଡିଲାଭାବାଲିନ୍ଦିଲୁହୁର୍ବିଗୁଣିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି  
ପଥମୁଣ୍ଡିତିଃଶିଖୁଅଗିନ୍ଦିଲାଭାବାଲିନ୍ଦିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି. ତନ୍ଦର୍ବାହିନ୍ଦିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦିଲାଭାବାଲିନ୍ଦିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦିଲାଭାବାଲିନ୍ଦିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି?  
ମୁଣ୍ଡିଲାଭାବାଲିନ୍ଦିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦିଲାଭାବାଲିନ୍ଦିଶିଖୁଅଗିନ୍ଦି, ପତର୍ବିହିନ୍ଦିଃତର୍ବାହିନ୍ଦି  
ତିଲିନ୍ଦିତାଵିଃକିଲୁନ୍ଦିନି?

# କିଂକାର୍ଯ୍ୟାନିକ୍ ଏବଂ ତଥା ଡାରେଲ୍ ବୋକ୍ ଦ୍ୱାରା

လားသာ အပူစီးပိုးပ်ဖျက်တို့၏အရွှေဖို့လာတ်ကယ်ယူထိန်တ်ဘုံးထဲလာခဲ့ခြားကတို့မဲ့အောင်လာတ်ကတို့တဖော်အံ့အား:

အကိုင်လီ။ အယ်စီရိလူးပည့်ပဲလီတိုင်လီဆဲးလာတော်လီပလိုက္ခလာပျောကရုံသူးဖိတယ်ဒီပျောကန်တစ်မီလာအမိန့်ထံးတော်အဘားစွာ။ ကရုံသူးတော်ဒီပျောကန်အိုင်လာတော်ကလီးယံးအတော်ဘုံးပို့အလိုင်နှင့်လီ။ အယ်တ်ယဲပူတဗ်အံ့ဟု့ပလီအပဲသုံးနိုင်သီးဒါ့အပဲသုံးဟု့ပလီပျောကမျှော်လာအမိန့်ထံးတော်အသီးနှင့်လီ။

ခဲ့အားပထိန်တွေတ်မောင်တွေတ်မျှုံတ်လာအလိုက်နိုင်ရံ၊ ပကယ်ယူပေါ်သောစာရွက်ဘျားနဲ့မီးတ်လာအဆေးမာအသေးအောင်တဖြည့်လာပါသေးလို့စုံလာအဖို့ဟုထိုးခြားခဲ့ပါကန်တ်ဖိတယ်အဘားစာနှင့်လို့ပါ။

# တၢာနသုတေသန CONNECTIONS

တုဘ္မ္ဒီးတုလာအဆဲးမာအသေးလာပျော်ရွက်ခြင်းမှာဖြစ်ပါသည်။ တုဘ္မ္ဒီးတုလာအဆဲးမာအသေးလာပျော်ရွက်ခြင်းမှာဖြစ်ပါသည်။ တုဘ္မ္ဒီးတုလာအဆဲးမာအသေးလာပျော်ရွက်ခြင်းမှာဖြစ်ပါသည်။

# ၁၃ GOD

တုက္ခံးစီဆုံးတဖော်ပို့ရှိချုပ်ဆုံးလာယွှေအိုင်ပိတ်တက်မော်လာပျော်ကန်တို့ကြော်ဘုရားကာဘုရားဟူ၍အပဲသုတေသနတို့အားကြော်နေရန်လိုအပ်ပါ၏။

# ဒီဂေထာ၏အံအူရံးသိန္တာမှုစ် Dr. E. Erik Thoennes

ယွေးသာကတကလေ့အသူးအသုံးနှင့်အရှင့်အချင်းတို့မှာ မြတ်လဲလိုက်တာသူဘုရားနှင့်လို့ အပေါ်နှစ်မူးတိုကတို့လာနကထိန်းအီးလာယဉ်ဂျာဂျာဝါယူလဲလိုက်ဖော်အပေါ်နှင့်အရှင့်အချင်းတို့လို့ တော်လဲလိုက်သူးတာသူဘုရားတို့ကိုယ်ထံအီးအီး“တော်ဆီတလဲတသူ”နှင့်လို့ ဒီတော်နှစ်မူးတိုကတို့လာလိုက်မာကမဟုနိုင်နိုင်ဖို့ပေါ်သူးတော်လဲလာတော်အီးအီးမှုပုံပေါ်လိုက်ဖို့အား၊ လာပတ်ရုံလိုက်ဘုရားတွေအား၊ ဒီတော်လဲလာတော်အီးအီးမှုပုံကိုယ်အံ့အဖွဲ့အတော်တော်ကျော်အီးတစိုင်တလိုင်အီးအီးအားနှင့်လို့ ယဆိုကိုယ်ယွေးအတော်အုံအီးအီးအားနှင့်တော်ပနိုင်လာအားအီးဝါရာကျော်လာဟိုယ်ခိုင်ဖို့ဖို့မျှ၍ လာအာလဲတရုံးအသေးတာပျော်အံ့အဖွဲ့အားနှင့်လို့ တော်မန္တအီးအီးအားနှင့်နှစ်လာအာသုသူးပေးလာအာတော်ဝါရာဝါရာကျော်အံ့အားလွှာလာအာမှုပုံတိုင်မဟာတာနဲ့၊ တနဲ့ အံ့အားအီးအားအီးအားလွှာလာအာယ်ယုံအတော်ထံနဲ့လို့? ယဆိုကိုယ်ပတ်သူးလေးအီးနှင့်သူးအတော်လိုက်ဘုရားယိုင်ယိုင်လာအာအီးအီးအားပံ့ပော်လာတော်အာမှုပုံတိုင်လာပန်နှင့်အီးသူ့၊ လာအာယ်ယုံအာတော်မြန်နှင့်နှစ်သာကျော်လာသူးအာဂိုင်ဖို့ကာစားတာဖုံးဟူးဝါးအီးတော်ခဲ့ လာရာဖျို့လို့ကိုလာကလို့တော်ကွဲ့ပို့ပို့လို့ ယွေးအကတိုင်... ပထံ့နှစ်မူးတို့ဝါရာဘို့လာယဉ်လာအာတော်လိုက်အသေးတကအံ့အားနှင့်နှစ်လို့လို့

## ဒီဇင်ဘာ၏ကျစရိတ် Dr. Glen Scorgie

ତର୍ହାନ୍ତିର୍ବାଦିତଃତ୍ରୀତିଯିତିକୁ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପାଇଲାମୁ

ခရိုင်လျှပ်စီးတွင်လူများအတော်ရှိနိုင်တိုကြောလိုအပ်သော်လည်းကောင်း၊ ပပဲလာ၍ကာဘုရား၏  
လိုင်လာတော်လျှော့ခဲလာ၍၊ မာတဲ့ ဒီးကမာရဲ့မူးတို့ရှိနိုင်တိုကြောလာအဖော်ရှိနိုင်တဲ့ ယူဘုရား၏  
လာ၍၊ ဒီးအပဲသူတဲ့ သုန္တုညီရဲနှင့်လာကပါဆုံးနှင့်ကျွဲ့တို့တို့တဲ့ လာအကတာ၏လာအပဲတဲ့ ဒါတော်အရှိုင်နှင့်လို့။ ဒါ  
ယူစံးပဲလာယရှိယ ငြိုးဝေ အသိုး:

လာအခိုင်ထံးယဒ်နှင့်တို့အကတာ၏, ဒီးလာပျောလုံးလုံးနှင့်တိုင်လာအတမ္မားဘုရားဘုရား, ဒီးယစ်း, တိုင်လာ ယတိုင်နှင့်ကာဖိုကျာပဲ, ဒီးကယ်းတိုင်ဘုရားယသူနှင့်ယကမားလော်လို့ (ယရိယာ ဂြို့ဝေ)。

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ယွှအတ်ရှုပ်တ်ကျေလာအလဲလိုအသေးတသူအုပ်ကိုပဲလာပါများဘူးတံ့တံ့နှင့်, ယွှအကျေလာပျောစိုဆာကတိုင်လိုပဲလိုအသေးဒီးအကျေခဲအံ့စာဖုန်းနှင့်လို့။ လာတ်လိုတန္ထါနှင့်, ယွှအတ်ဘုံအသေးလာအားလာပျောတဖုန်းအဂိုဒီးအတ်ဘုံသံးလာရိုင်စိုးပဲလိုပ်တို့အသေးဒီပြိုအပ်သူ့နှံမံလာ၍ကြားပဲဘုံပဲလာအပ်အတ်လိုလာအလဲလိုအသေးတသူလာအတ်ဘုံတံ့အဂိုဒီးတံ့ပဲပိုအပျောနှင့်လို့။

## တိပ်သူနှုပ်သံ: Character

ဒီကယ်တိဟု့အလာအပဲတမ္မာလုလှန်၊ လဲလိုလာတ်ကဲ့အပ်လာထူးနှင့်၊ လဲလိုလာတ်ကဲ့အပ်လာထူးနှင့်လို့ တ်ကံကဲ့များ၊ တ်ယုံကဲ့အကုသုများ၊ တ်ဘိုံဘိုံဒီးဒေါ်ဘုံ (ယာဂိုံ ၁၁၁၇)。

လာတ၏လိုင်သာတို့တတိုင်းနှင့်၊ ယွှေ့မှုပျောလာအတဆိတ်လဲမှတဲ့မှုတဲ့လိုင်အသုံးလာအတ၏အားလုံးလို့အပူနှင့်လို့။ ယွှောကမာလာပဲတ၏ခဲလာ၏လာအပဲဆိတ်တုံးဝဲလာတ၏အားလုံးလို့အပူနှင့်လို့။

တုန်ခိုင်လီအနီးအတူတုန်ခိုင်အားလီတဖော် **Covenant Promises**

ယွှေအတ်လိုပါကိုမားလာတ်ကွဲ့ဖိဆုံးအပူးထံ့ဆီပိပ်ပဲလာယွှေကပာယ်အတ်အာ်လိုအိလိုလိုသံနှုန်လို့၊ ပျော်ကန်တ်ဖိလာအို့ထံ့တဖ်ကဘ်န်ပုံ့တ်ကွဲ့ဖိဆုံးကိုတို့အဲ့တကျျော်လိုအို့တ်အား၊ ဒီ့ခဲ့ပါပျော်ကန်တ်ဖိတဖ်ကဘ်န်မာတ်တမ်းပဲဖိနှုန်လို့၊ ပကဘ်န်အို့ထံ့တ်န်တ်အလာအပျော်လာယွှေအတ်အာ်လိုအိလိုလိုလိုသံနှုန်လို့၊ ဒီ့အတ်ဟုံ့ဒီ့တ်မာပျော်မာဖုံးကဘ်ဟုံ့ဟုံ့သဆ်ထို့ပြုလာပက်ကန်တ်အဂို့နှုန်လို့。

ဘိၢဒၢဒီ WORLD

လာစိုတပ်ဖော်အပူး၊ ပျက်ကြသံကြုံသံတပ်ကနိုင်လာဖို့ခို့မှု့အအိုင်ဂျာဒါမံတမ်းဆီတလဲ နေ့နှင့်လို့။ အဲတော်ကုန်တုတ္ထလဲဒီဖို့မံ့ဘုရားပျက်လာ၊ လာကျွေအဲဟိုအပူး၊ ခံမံလာရ်မှု့တုတ္ထလဲအဘုရားနှင့်လို့။ ယွှေအတ်ဘုရားတွဲဆီတလဲထို့၊ ဘုရားဆုန်ဟိုခို့ခို့မှု့အဂုံးအောင်တွဲတပယူလဲဒီလုပ်စံနှင့်ကိုးကေးအဂုံးအဂုံးနှင့်လို့။ ဖုပ္ပမာဘုရားထွေတုတ္ထကွဲဒီဆုံးလာပတ်အို့မှု့အပူးနှင့်၊ ပကဘုရားပာယ်တုတ္ထတို့ခံမံလာအံ့ဌာနပတ်ထံ့နှင့်အပူးနှင့်လို့။

ລາດັ່ງທີ່ອັນດີເວົ້າບຸກົງຫຼື່. ສີເປີຕິບິດລະວົງຫຼຶບລາງຕໍ່ເມວູ່ ດະວີ, ອົງ ແລ້ວເວົ້າວິ່າ, ຕົ່ງເມາດີຫຼືກໍາເປົ້າວິ່າເປົ້າ  
ບຸກົງຫຼື່ ຖ້າວົງແລ້ວເຊີ້ນພິບຕຳສຳເວົ້າບຸກົງຫຼື່.

လာကျွဲနှင့်အသိုး,ယဉ်အတော်ယုတ္တာစီးအပ်စီးပါ။အစာအသွေးပြုလိုက်တိုင်လာယူအပ်ရှိပုံမှန်အကိုယ့်ဟု  
ထို့တော်စိုးတို့အကိုယ့်ထံးခို့တို့လာယူအဘိုအမျှလာလုပ်စီဆုံးအလိုင်းအပူအဂို့,ဒ်နှင့်အသိုးအတော်ကိုအသိုးထံးခို့  
ဘိုလာယုံ့ရှုံးအတော်မွဲစီးပါ။ဖို့စိုးအပ်စီးအဖွဲ့လာလုပ်စီဆုံးအသိုးအပူနှင့်လို့။ ဒီးပိုပမာလိုဘိုလာတော်လိုင်အမျှလို့  
ပူးပူးအသိုး,တော်အို့ဖို့ဆဲးမာယုံ့ရှုံးအတော်ပို့ပါ။ကစ်စီးပို့လာအတော်လို့လို့တို့အပ်စီးအပ်စီးအသိုး  
သို့နှင့်လို့။

ခဲအံပတ်ဘုရာ်လဲလာတ်ကွဲးမိန္ဒြာဖောကန်တ်ဖို့လာတ်အို့သူတကယ်ဖီးအို့မူလာဟို့မိန္တပျော်လိုအပူ့၊ ပကဆိုကမို့ပ်ဘုရာ်ပ်သော်လူတ်သူ့မျှေးစွဲလာအသို့ပို့ဖို့ပူ့ကည်းသီးသို့နှင့်လို့။

# ବ୍ୟାଗିନ୍ୟାମ୍ ମନ୍ଦିର PEOPLE

## တုန်အကုန်အခိုလာအပွဲဖီးတုံးဘား Sinful Images

လာလိုစီဆုံးအတိအကိုင်အမူးမြှေးရှု သံပျော်၊ ပါန်တုန်စံးဘုံပျော်လာဖွံ့ဖြူတဲ့ပျောကည်နှင့်၊ အပဲတွဲလိုပျော်လာအ ကိုအဖ်ဝါဒန်လို့။ လာတုန်အကောင်တဖ်အကျိုး၊ တုန်အဲခဲ့ခိုးစံးပဲလာပျော်ကည်ဖွံ့ဖြူများအပျော်လာအဖို့ခိုးအစိုကမြို့လာအသူ ဆိုကမြို့ပဲကုပ်ထိုးဖွံ့ဖြူတဲ့၊ သူစံးသူကတို့၊ သူပဲ့ဖွံ့ဖြူတဲ့နှင့်တုန်ဘုံပဲကုပ်တုန်ဘုံပဲနှင့်လို့။

တာဒ္ဓယီ,ပျက်ညီကိုအေးလှိုင်နှစ်ဆုတ်ဖြေးသူများနှင့်လို့၊ ပျက်ညီလာမှုမဆုံးအံ့ဩလာအတတ်ဆိုက  
မို့,တိုင်သုံးသုကတို့,တိုင်ပို့ဖို့အေးလှိုင်တို့ဘို့အတတ်သုံးတို့တဖို့လာကမဲလာကရှုလာပြေားမဲအာ  
ပူးဘုံးနှင့်လုပ်လုပ်တဖို့မှာအသုံးမြတ်သုံးတို့လာအကအေးလို့အသုံးလာယူအတတ်ပေါ်လုပ်ဘုံးဘုံးနှင့်  
လို့၊ ဒီးပျော်ကူးနှင့်ကူးတို့တဖို့အေးလှိုင်လာအတတ်သုံးတို့အေးလှိုင့်လာအတတ်သုံးတို့အေးလှိုင့်လာ  
ထို့တို့လုပ်ဟံ့နွဲလာ ၁၆၈၂ အပူးအသုံး:

အဂ္ဂနိုင်အား, ပြေလာအတမေကမိုဘုံသုတေသနတဖိုဘုံ (ခဲ့စဲ့ပဲ ရေးငွေ)。

နသုတေသနလာဂိုလ်ပို့ညွှန်အပူး၊ တရာ်သိန်လိုလာအဘာ်တရာ်သုတေသနလျှိုက်ခါမ် **Total depravity** တရာ်ဟုလိုပါ၏  
ဂိုလ်လာဂိုလ်အဲနှင့်လိုပို့ညွှန်လိုပါ၏ ဒီးတရာ်နှင့်အဲန်ဖိုးစံးအဲအနိုင်ပြုလိုပါက  
မိန်၊ တရာ်တူ၏ ဘုရာ်မီးတရာ်ပုဂ္ဂိုလ်သားအဲလာ၏၊ ဘုရာ်တရာ်မာဘုရာ်အာဒီးတရာ်အဲသုတေသနလျှိုက်ခါမ်  
ထံးမီးတို့ဘို့အဲန်ပဲလာတရာ်တဲ့ လုပ်လုပ်လာအပဲမာ၊ အပဲမာပဲတာတရာ်ဖိုးယူအတရာ်မာလိုပို့အဲတရာ်ပတ်ဝါ  
နှင့်လိုပါ၏။ အောင်၊ မူးပဲတိပဲလာတရာ် တမ်းကိုအ မူးတရာ်အဲသုတေသနလျှိုက်ခါမ်လိုပါ၏။ ဒီးလိုပို့ဆုံးတဲ့ဘုရာ်လူးတရာ်ကိုတရာ်  
ခဲ့အဲမီးတို့ဘို့ပဲအဲတို့အဲသုတေသနလျှိုက်ခါမ်လိုပါ၏။ တရာ်လာတရာ်ရဲ့ လိုပို့ဘုရာ်နှင့်ယူအပူးနှင့်လိုပါ၏။

କ୍ଷିଃଗତ୍ୟାନ୍ତିର୍ଦ୍ଦୁର୍ବଳତାରେ ଡାକ୍ତର Dr. Luis Ortega

## ဒီးကထာ်ဂျီအီးစတိနှင့် Dr. John Oswalt

ບູເຕີະຝົດລົ້ມື່ຈຸ່ງກິດໆ:ກ່າວ໌,ລາບູງາຖຸເມຸນທັມຸນໄລວໍາດ້າ,ຝຶກຫຼຸງຝ່າງໝາງໝາງລາເວົ້າເຕີະໂທດ້ວ່າຕໍ່ມໍ່ບໍລິຫຼິກົງລື່ມ. ຂີບີລົ້ມື່  
ດູເກີດລົ້ມື່ດ້າ,ຕົນກູ່:ສິ່ງຈຸ່ງກິດໆ:ກຸ່ກິດໆເປີດບໍລິລາຍາວິ່ນຍົດທະ່ບໍ່ບົດຝີຕິດໆບູເຕະນີ້ແຕ່ຕົນຂິ່ນຍະ:ວໍາດູກົງລື່ມ. ບ່ອລ່າລາງົມູນຍົງເວ  
ດີລາເວທະບະ:ດົກເວີ່ມີຕົນທີ່ວ່າ:ຝົງລື່ມື່ຈຸ່ງກິດໆ:ກຸ່ກິດໆເປີດບໍລິລາຍາວິ່ນຍົດທະ່ບໍ່ບົດຝີຕິດໆບູເຕີະໂທດ້ວ່າຕໍ່ມໍ່ບໍລິຫຼິກົງລື່ມ  
ລາງົມູນຍົງ,ຕົນລົ້ມື່ບໍລິຫຼິກົງລື່ມື່ຈຸ່ງກິດໆ:ກຸ່ກິດໆເປີດບໍລິລາຍາວິ່ນຍົດທະ່ບໍ່ບົດຝີຕິດໆບູເຕີະໂທດ້ວ່າຕໍ່ມໍ່ບໍລິຫຼິກົງລື່ມ  
ແກ້ໄຂ.

## တုန္လုပ်တုန္ဘာအတုန္လီမှုနဲ့ဖော်ရေး Religious Divisions

လာတ်ဆာကတို့မဲ့တရ်ဂွ္ဗီးစီဆုံးပါယ်ဘုရားထိန်ဟူးထိန်ခဲ့သေးအိုင်ထိန်အစိကမီးအိုင်ထံးလံးလံး၊ တရ်ဂွ္ဗီးအိုင်တွေ့  
ပဲထိဘိတ်များလှပါယ်ဖော်စီဆုံးပါယ်လို့တော်နှစ်ပဲလာတ်ဘူး၏ဘာကရှုံးအကျိတကရှုံး ပြတုရှုံးကြောန်ကြောတ်၊ ပြတုရှုံး  
ကမ်းနှစ်ကမ်းတ်၊ ဒီးပြစ်ကြောန်ကြောတ်နှင့်လို့။

ပြတော်ကုန်နှင့်ကျေတ်တဖၢမ်းပြုလာအသုံးကဲထိုအနီးကစ်အပ်ပဲအသုံးလာယွှာအပ်အဖိုးဖို့တာ၍လို့ဝဲလာကအေးလို့အသုံးဆူအပဲဘုံးလို့။ ပြတော်အားပုံပြုကိုကေးလာအတန်ဟူဘုံးယွှာတ်လို့ပိုတို့အသုံးလို့လို့ဆီလို့ဆူအံ့စရိတ်အေးလို့တော်ဘုံးလို့။

ထိအဒီဇိုင်းတော်အံ့,ပျော်ရွှေကျော်ကျော်တော်တဖို့မူးပျော်လာအားဖြန့်လိုအာသေးဆုံးနှင့်,သားတိဒီဇိုင်းယွှေး,ဒီဇိုင်းလာတော်နှင့်အပါဘုံတော်ပျော်ကျော်အားသေးခိုးအုပ်ကျော်ခိုးပျော်လာယွှေးအတော်စံ့ညွှဲလိုအားဖြန့်လိုပါ။

မြဲ၏သတ္တုပိုင်းအားလုံး၏အကျဉ်းချုပ်မှုပါ။ မြဲ၏သတ္တုပိုင်းအားလုံး၏အကျဉ်းချုပ်မှုပါ။

## တို့ပတို့တဖျိုး Classes

ပုဂ္ဂနည်တဖို့ဘုရားပုဂ္ဂနည်အတိုင်းသူလာကျေဒါနနှင့်လို့၊ အဒီ,ပကဘာ်တုပ်ပန်းပုဂ္ဂနည်ထွဲဒီးပသကဲပဲးမှတမျှေးပသုံးပသုံးလို့ဆိုလာအသေးပုံဒီးတန်းအသေးစုံ၊ တန်းမှုပိုင်ချိဒီးအကေတန်းမှုပိုင်မှု့၊ တန်းထူးတို့အကေတဖိုင်ယူ့၊ တန်းအိုင်ဒီးတ၏စိတ်ကမိုဒီးအကေတဖုံးအဂ်စိုးဘဲ့၏၊ ဒီးအကေတဖို့နှင့်လို့၊ ဟဘာ်တ၏ပုဂ္ဂနည်ပတို့ပတို့သုံးဘုရားထွဲဒီးပတ်၍ရုလိုပ်ဘုရားထွဲဒီးပု့အကေတဖို့နှင့်လို့၊ ပကမျှေးမြို့ပုံ၊ စိလုံး၊ ဒီပုံပုံ၊ က၏၏၊ တံ့သကိုး၊ မှတမျှေးတ၏အကေတမံ့မံ့နှင့်လို့၊ မှတမျှေးပဘုရာ်တ၏ပုဂ္ဂနည်ပတို့ပတို့ဘုရားထွဲဒီးတ၏လာဆုံးတုံး၊ ဒီအမျှေးပူဇ္ဈားလို့အီးပု့လာအမာကမ်းတ၏၊ မှတမျှေးဘုရားထွဲဒီးပတ်မုံ၊ ဒီအမျှေးတ၏အို့သရို့သရို့ဒီးပု့ထူးအို့အို့တဖို့ဘုရားထွဲဒီးနှင့်လို့၊ ဒီးတ၏တမံ့လီးအံ့မှု့တ၏

ဒီဖြူဇာတိပတိရတမံယိုဘိုရိပ်လာစိုကိုစိုအပ်၊ အပဲသူ့နွေးအိုင်ထိန်တ်ဘျားပဲလာအားဖြစ်ဖို့လာပျော်  
ဒီကန်တ်ဖို့လာအိုင်ထံးပါးပူဇ္ဈကန်တ်ဖို့လာခံတဖ်အဘာ်စာနှုန်းလို့။ ဒီးတ်ဘျားပဲတဖ်ဘို့မာဘာ့  
ထွဲတ်နှုန်းလို့။ လာပျော်ဒီးပဲဘုတနးပူဇ္ဈတို့တဖ်ဟုံးနှုန်တ်မာဘာ့ထွဲတမံယိုလာလို့အဘာ်ယူးတ်ရှုံးတ်တို့  
အိုင်သူ့ပဲနှုန်းလို့။ လာပျော်ဒီးပဲဘို့နှုန်တ်မာဘာ့ထွဲတမံယိုလာလို့အတို့လာအာ်ယူးဒီးတ်ဘို့ရှုံးမဲ့  
သူ့ပဲနှုန်းလို့။ ဒီးတ်အကေအတာရှိပဲအေးနှုန်းလို့။ ပတ်ထဲးရုံးလဲးဘို့လာကမာဘာ်ထွဲလို့စီဆုံးပဲပ်တ်ဘို့မူအားပဲလာ၍ဘာ်တ်  
မာစာအားသူ့ဒီဖြူတိရှိနိုင်လာပနီးတွေ့ဘုံးခဲ့အကလုပ်ကျော်ကျော်ဒီးပူဇ္ဈတို့စီဆုံးလာအိုင်ထံးတဲ့ပဲဘို့နှုန်းလို့။

ခဲအံ့ပည်တွေ့တော်ထဲလိုပါဆုံးမှုတ်လာအလိုနီးနိုး၊ ဒီးသိကမိုပ်သာတို့ဘူးအရွှေဖို့တန်းလာပျော်  
လိုပ်လာအခိုင်ထဲ့ဒီးခဲအံ့တဖ်အဘာ်စာတံ့၊ ပက်လုပ်ခြားပတ်သာစာ့ဆုံးတို့ဖို့လုပ်တို့လာပျော်ဖုံးလိုပ်လာအခိုင်  
ထဲ့ဒီးခဲအဘာ်စာလာကြားလုပ်ဘာပတ်မော်ထဲတ်နှင့်တက္ကာ့。

# တန်ဖို့တို့လောက်တပ် **DEVELOPMENTS**

## ຝ່າຍລິຕົງມາແລວະເກດຕື້ນ EPOCHAL

ပုဂ္ဂိုလ်ဘာ့ဂျာန်သူလာယွှေးဂုဏ်ညီညြုအကေတိုင်နှစ်ပဲလာယွှေးအတ်ပာတ်လာတ်ဘာ့ဂျာန်တဲ့ဖို့အတ်လဲအို့ထို့ထို့  
အနဲ့ဆောင်ဟန်ပဲစိုင်တို့တို့တို့လဲတို့လာအားအို့တို့တို့တ်တဆဲးမာအသားလာနှစ်လိုက်မာအသားအကတို့အ  
ကလွှဲကလွှဲအဘာ့ဂျာန်စာလာအဘာ့ဂျာန်ယာတို့အို့လာတ်ကွဲးဖို့ဆုံးအဗျာန်လို့၏၊ ဘာ့ဂျာန်သူလာယွှေးဂုဏ်နှစ်လိုက်မာအသားအက  
တို့အတ်ဒို့တို့လဲတို့လာအဖျော်ကလွှဲအဖို့ကတ်အို့တို့တ်ပဲလာလဲပို့အလို့လဲအို့အသာ့ဂျာန်လို့၏၊  
ဘာ့ဆုံးပုဂ္ဂိုလ်ဘာ့ဂျာန်သူလာယွှေးဂုဏ်ညီညြုတို့နှစ်လိုက်မာအသားအကတို့ဘာ့ဂျာန်ထဲ့ဖိုးယွှေးအတ်  
အာ့ဂျာန်လို့အကလွှဲကလွှဲလာလဲပို့အို့တို့တ်ဘာ့ဂျာန်လို့အဗျာန်, မီးနှစ်အာ့ဂျာန်လို့တ်ဘာ့ဂျာန်, မီး  
မီးရှုပို့အာ့ဂျာန်လို့အကလွှဲကလွှဲလာလဲပို့အို့တို့တ်ဘာ့ဂျာန်လို့အဗျာန်, မီးယွှေးရှုံးလာလဲပို့အို့တ်ဘာ့ဂျာန်လို့၏。

ఇల్లాడు ల్లో బెంగాలు కొనుతారు అందులో ప్రధానమైన వ్యక్తిగతి ఉన్నాడు. అందులో ప్రధానమైన వ్యక్తిగతి ఉన్నాడు.

ဒီဂေါတ်အနာဂုံအလုပ်ခွင့် Dr. Daniel L. Kim

# ဒီးကထာန်ရီဘားကိုယ်လုပ်စောင် Dr. Robert G. Lister

ລາກງູຜະບົດຝັ້ນ, ລໍາທີ່ຈຳວ່າຕາມຈົ່ງທີ່ຕ່າງອື່ນຕໍ່ເກີດຄືວ່ານີ້ລາຍເວັບໄຫຼນທີ່ນີ້ແລ້ວ. ວ່ານີ້ກີ່ທີ່ດູນເປັນເພື່ອໃຫ້ລາຍເຈົ້າຫຼຸດຫຼັງຈາກນີ້, ກ່ອຍິ່ງວ່ານີ້ແມ່ນວ່າມີຕາຫຼຸດຄືວ່າລາວເພີ້ນທີ່ນີ້ຂອງວ່ານີ້ລາຍເວັບໄຫຼນທີ່ນີ້ແລ້ວ. ຕ່າງໆລາຍງານລາກກ່າຍີ່ນີ້ວ່ານີ້ຕໍ່ເກີດຄືວ່ານີ້ແລ້ວບົນຫຼາຍີ່ນີ້ແລ້ວກ່ອນກ່ຽວຂ້ອງກ່າຍີ່ນີ້. ນີ້ແມ່ນວ່ານີ້ຕໍ່ເກີດຄືວ່ານີ້ແລ້ວບົນຫຼາຍີ່ນີ້ແລ້ວກ່ອນກ່ຽວຂ້ອງກ່າຍີ່ນີ້.

## လုပ်လုပ်တုန်ဆဲးတုန်လေ CULTURAL

ລາຕົນໄສ້ກົມືກົງຫວັນບູນຍຸດ: ລຸລົນຕົນໄສ້: ຕົນລາເຕາໂທິງຕິກົງຫວັນລົງຕິກົງຫວັນລາບູເພະລົງທີ່ລົງລາເພື່ອຫຼືເວົ້າເວົ້າ

ကဘုံသံကွိုတ်သံကွိုင်အမှု၏ “လုပ်လုပ်တ်ဆဲးတ်လာအဖိမန္ဒလာပသဂ္ဗာရှိဘုံသံလာအလဲသယဲ့လို့ပို့အသေးစိုးစိုးအား ဘာဟုံအတ်လဲခါမျိုလဲ့?” ဒီး “ပလုပ်လုပ်တ်လာလို့ကိုဒီးစိုးအဝံးအတ်င်လဲ့?” ဒီးဘုံယူးဒီးတ်လို့ဆီနှုန်းပက ဘုံသံကွိုတ်သံကွိုင်အမှု၏ “ပုံကေညီအလုပ်လုပ်တ်ဆဲ့သံခိုတ်လဲလို့ဆီခိုဒီးပံ့ပို့ဆုံးအလိုင်လဲ့လာပျောအပျောတ ဝါ်လဲ့?” ဒီး “လုပ်လုပ်ဒီးတ်မာထဲ့မန္ဒတ်ဖုန်လို့ဆီပဲလဲ့?” တ်စံးဆာကုံးဆူတ်သံကွိုအကလုပ်တဖုန်အံ့ဖို့ဒီးတ်မာ ဘုံထဲ့အရဲဖို့တဖုန်လာကျေလာပမာဘုံထဲ့တ်ကွဲ့ဆီဆုံးတံ့အံ့အဂိုနှုန်လို့။

ဒီဇင်ဘာ၏ပုဂ္ဂနိုင်ရိုက်ချုပ် Dr. Peter Walker

# ဒီဂေထာ၏အူးဘူးတပယျခြေမဲန် Dr. David W. Chapman

လာနိုင်လိပ်များအသေးအကတိုင်းလုပ်လုပ်စံများတို့၏အတိုင်းလုပ်လုပ်စံများတို့၏အမြဲ့အမှုပတ်သေးစွာဆုံးဖြစ်ပါသည်။

## ଫ୍ରେଗାର୍ଡିଙ୍କ୍ ଏବଂ PERSONAL

## တန်ကတိုလာခံ CONCLUSION

ထိတိပကာဘုရားသူ့နှစ်ထို့ပသေးလာတုဂ္ဂံးနှင့်တယ်တာ၏တုဂ္ဂံးအီလာတုကာဟုကျော်လာစိုးလာခဲ့လာစိုးတယ်ဘုရား။ ထို့အားမြတ်ဆုံးတယ်။

